Schalldämpfer

Neu

RoHS

Der M5-Schalldämpfer wurde hinzugefügt!

Platzsparend





Der Kunststoff-Schalldämpfer ist jetzt noch kompakter!



Gesamtlänge reduziert um bis zu 30 % (SMC-Vergleich)

Außendurchmesser reduziert um bis zu 25 % (SMC-Vergleich)

- verbesserte Geräuschreduzierung: **30 dB(A)**
  Die Geräuschreduktion des bestehenden Kompaktmodells AN□03 beträgt 25 dB(A).
- Leitwert C: 1 bis 18 [dm³/(s·bar)]
- Anschlussart
  M-, R- oder NPT-Gewinde
  Kunststoffrohr für Steckverbindungen

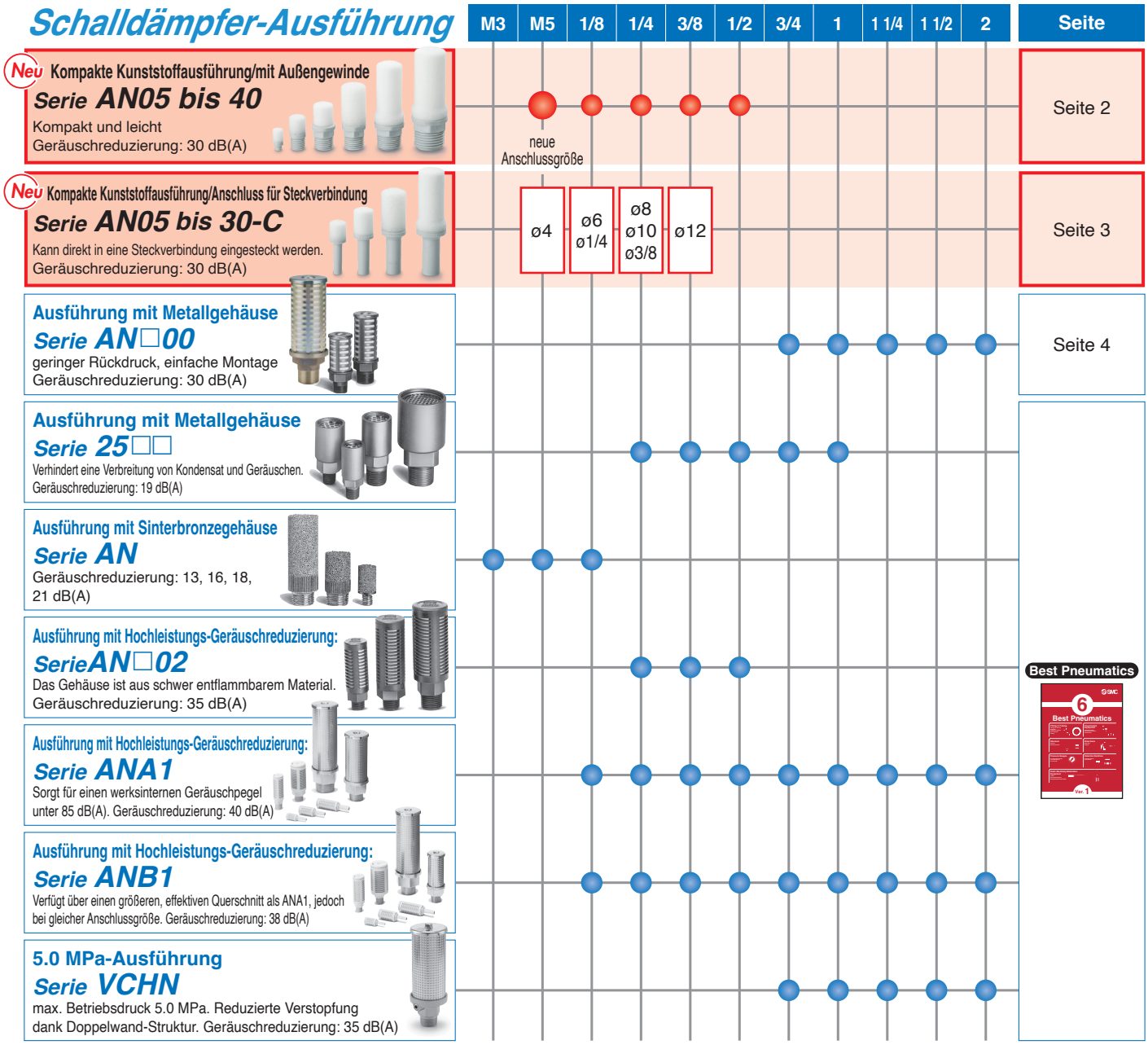


Serie AN

SMC

CAT.EUS13-9A-DE

Schalldämpfer-Ausführung



Vergleich zwischen bestehendem und neuem Modell

Der Kunststoff-Schalldämpfer ist jetzt noch kompakter!
(AN200 bis 400, AN103 bis 403, AN103-KM6 bis 300-KM12)

Außengewinde (Kunststoffgehäuse)

Ausführung	Neu neues Modell				bestehendes Modell							
					Standard				Kompaktausführung			
Anschluss-größe	Modell	Leitwert C [dm³/(s·bar)]	Länge (mm)	Geräusch-reduzierung	Modell	Leitwert C [dm³/(s·bar)]	Länge (mm)	Geräusch-reduzierung	Modell	Leitwert C [dm³/(s·bar)]	Länge (mm)	Geräusch-reduzierung
M5 x 0.8	**AN05**	1	**15**	**30 dB(A)**	—	—	—	—	—	—	—	—
1/8	**AN10**	2	**23**		—	—	—	—	**AN103**	2	23.5	25 dB(A)
1/4	**AN15**	3	**32**		—	—	—	—	**AN203**	3	36	
	AN20	7	**45**		**AN200**	7	63	30 dB(A)	—	—	—	—
3/8	**AN30**	12	**58.5**		**AN300**	12	84		**AN303**	7	66	25 dB(A)
1/2	**AN40**	18	**68**		**AN400**	18	92		**AN403**	12	84	

Anschluss für Steckverbindung (Kunststoffgehäuse)

Ausführung	Neu neues Modell				bestehendes Modell			
Anschluss-größe	Modell	Leitwert C [dm³/(s·bar)]	Länge (mm)	Geräusch-reduzierung	Modell	Leitwert C [dm³/(s·bar)]	Länge (mm)	Geräusch-reduzierung
ø6	**AN10-C06**	1.4	**36.5**	**30 dB(A)**	**AN103-KM6**	1.4	37	25 dB(A)
ø1/4	**AN10-C07**				**AN103-X233**			
ø8	**AN15-C08**	4	**45**		**AN103-X235**			
ø10	**AN20-C10**	6	**57.5**		**AN203-KM8**	2.8	45	
ø3/8	**AN20-C11**	5			**AN200-KM8**	4	73	30 dB(A)
ø12	**AN30-C12**	8.2	**71.5**		**AN200-KM10**	5.2	76	
					AN300-KM10	6	90	
					—	—	—	—
					AN300-KM12	8.2	91	30 dB(A)

Schalldämpfer
Kompakte Kunststoffausführung/mit Außengewinde
Serie AN05 bis 40 RoHS



Bestellschlüssel

AN 20 – □ 02

Baugröße

Symbol
05
10
15
20
30
40

Gewindetyp

–	M-Gewinde
	R
N	NPT

Gewinde-Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	verwendbares Modell
M5	M5 x 0.8	AN05
01	1/8	AN10
02	1/4	AN15/20
03	3/8	AN30
04	1/2	AN40

Technische Daten

Medium	Druckluft
max. Betriebsdruck Anm. 1)	1.0 MPa
Geräuschreduzierung	30 dB(A)Anm. 2)
Umgebungs- und Medientemperatur	5 bis 60 °C Anm. 3)

Anm. 1) Gibt den Eingangsdruck für das Elektromagnetventil an.
Anm. 2) Der Wert kann je nach Druckluftschaltkreis oder Druck, der aus dem Elektromagnetventil entweicht variieren.
Anm. 3) Das Produkt kann in einem Temperaturbereich zwischen –10 und 60 °C eingesetzt werden, sofern kein Risiko besteht, dass sich Wassertröpfchen bilden und gefrieren.

Siehe S. 5 für Sicherheitshinweise zu diesen Produkten.

Leistung

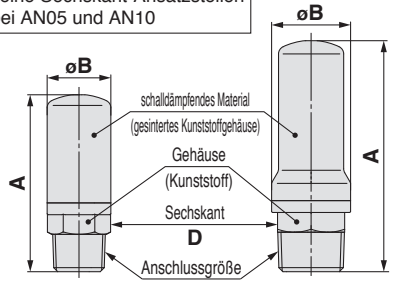
Modell	Effektiver Querschnitt mm²	Leitwert C [dm³/(s·bar)]	empfohlener Durchfluss m³/min (ANR)	Gewicht g
AN05-M5	5	1	0.4 max.	0.5
AN10-01	10	2	0.8 max.	1
AN15-02	15	3	1.0 max.	2.5
AN20-02	35	7	3.0 max.	4
AN30-03	60	12	5.0 max.	5.5
AN40-04	90	18	8.0 max.	8.5

Anm.) Der empfohlene Durchfluss ist der Durchfluss bei 0.5 MPa Eingangsdruck.

Konstruktion/Bauteile/Abmessungen

AN05/10/20 **AN15/30/40**

keine Sechskant-Ansatzstellen bei AN05 und AN10



Abmessungen (mm)

Modell	Anschlussgröße R, NPT	A	B	D
AN05-M5	M5 x 0.8	15	6.5	–
AN10-01	1/8	23	11	–
AN15-02	1/4	32	16	14
AN20-02	1/4	45	16.5	14
AN30-03	3/8	58.5	20	17
AN40-04	1/2	68	24	21

Schalldämpfer

Kompakte Kunststoffausführung/Anschluss für Steckverbindung

Serie AN05 bis 30-C RoHS



Bestellschlüssel

AN 20 – C 10

Baugröße

Symbol
05
10
15
20
30

Anschlussart

Symbol	Anschlussart
C	Anschluss mit Steckverbindungen

Größe der verwendbaren Steckverbindungen

Symbol	Anschlussgröße	verwendbares Modell
04	ø4	AN05
06	ø6	AN10
07	ø1/4	AN10
08	ø8	AN15
10	ø10	AN20
11	ø3/8	AN20
12	ø12	AN30

Technische Daten

Medium	Druckluft
max. Betriebsdruck Anm. 1)	1.0 MPa
Geräuschreduzierung	30 dB(A)Anm. 2)
Umgebungs- und Medientemperatur	5 bis 60 °C Anm. 3)

Anm. 1) Gibt den Eingangsdruck für das Elektromagnetventil an.
Anm. 2) Der Wert kann je nach Druckluftschaltkreis oder Druck, der aus dem Elektromagnetventil entweicht variieren.
Anm. 3) Das Produkt kann in einem Temperaturbereich zwischen –10 und 60 °C eingesetzt werden, sofern kein Risiko besteht, dass sich Wassertröpfchen bilden und gefrieren.

Siehe S. 5 für Sicherheitshinweise zu diesen Produkten.

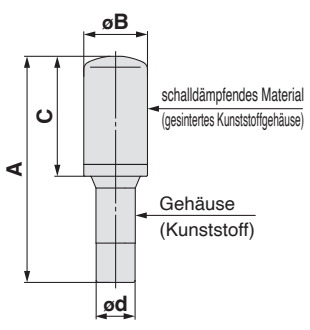
Leistung

Modell	effektiver Querschnitt mm²	Leitwert C [dm³/(s·bar)]	empfohlener Durchfluss m³/min (ANR)	Gewicht g
AN10-C06	7	1.4	0.8 max.	1
AN10-C07				1
AN15-C08	20	4	3.0 max.	1.4
AN20-C10	30	6	5.0 max.	3.5
AN20-C11	25	5	3.0 max.	3.5
AN30-C12	41	8.2	5.0 max.	5

Anm.) Der empfohlene Durchfluss ist der Durchfluss bei 0.5 MPa Eingangsdruck.

Konstruktion/Bauteile/Abmessungen

AN10-C bis 30-C



Abmessungen (mm)

Modell	A	B	C	ød
AN10-C06	36.5	11	14.5	ø6
AN10-C07				ø1/4
AN15-C08	45	13	20	ø8
AN20-C10	57.5	16.5	30.5	ø10
AN20-C11				ø3/8
AN30-C12	71.5	20	43.5	ø12

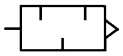
Schalldämpfer
Ausführung mit Metallgehäuse
Serie AN□00

RoHS

Geräuschreduzierung 30 dB(A)
niedriger Rückdruck
einfache Montage



(JIS)-Symbol



Bestellschlüssel

AN 500 – □ 06

Baugröße

Symbol
500
600
700
800
900

Gewindetyp

Symbol	Ausführung
—	R
N	NPT

Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	verwendbares Modell
06	3/4	**AN500**
10	1	**AN600**
12	1 1/4	**AN700**
14	1 1/2	**AN800**
20	2	**AN900**

Technische Daten

Medium	Druckluft
max. Betriebsdruck Anm. 1)	1.0 MPa
Geräuschreduzierung	30 dB(A) Anm. 2)
Umgebungs- und Medientemperatur	5 bis 60 °C Anm. 3)

Anm. 1) Gibt den Eingangsdruck für das Elektromagnetventil an.
Anm. 2) Der Wert kann je nach Druckluftschaltkreis oder Druck, der aus den Elektromagnetventil entweicht usw. variieren.
Anm. 3) Das Produkt kann in einem Temperaturbereich zwischen –10 und 60 °C eingesetzt werden, sofern kein Risiko besteht, dass sich Wassertröpfchen bilden und gefrieren.

Siehe S. 5 für Sicherheitshinweise zu diesen Produkten.

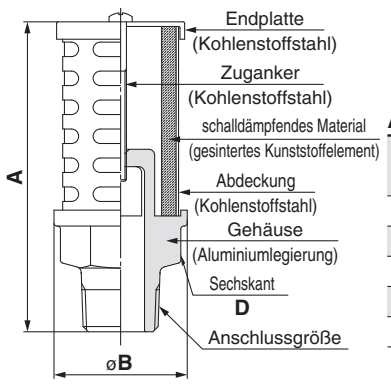
Leistung

Modell	Effektiver Querschnitt mm²	Leitwert C [dm³/(s·bar)]	empfohlener Durchfluss m³/min (ANR)	Gewicht g
AN500-06	160	32	12 max.	165
AN600-10	270	54	20 max.	220
AN700-12	440	88	30 max.	435
AN800-14	590	118	50 max.	510
AN900-20	960	192	80 max.	740

Anm.) Der empfohlene Durchfluss ist der Durchfluss bei 0.5 MPa Eingangsdruck.

Konstruktion/Bauteile/Abmessungen

AN500 bis 900



Abmessungen (mm)

Modell	Anschlussgröße R, NPT	A	B	D
AN500-06	3/4	107	46	36
AN600-10	1	127	50	41
AN700-12	1 1/4	186	74	50
AN800-14	1 1/2	217	74	55
AN900-20	2	256	86	65

Serie AN
Produktspezifische Sicherheitshinweise
Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Siehe Umschlagseite für Sicherheitshinweise.

Konstruktion

⚠Warnung

1. Ein verstopfter Schalldämpfer kann zu einem blockierten Entlüftungsanschluss führen.

Sehen Sie ein Sicherheitskonzept vor, um zu verhindern, dass Fehlfunktionen im gesamten System verursacht werden.

⚠Achtung

1. Der Schalldämpfer ist dafür konzipiert, um die Geräusche, verursacht durch die Druckluft zu reduzieren, die aus der Druckluftanlage entlüftet wird.

Da Geräusche aus anderweitigen Quellen als der Entlüftung nicht reduziert werden können, wie z. B. Geräusche, die innerhalb der Leitungen entstehen bzw, verursacht durch die Gerätevibration und das Schalten des Elektromagnetventils, müssen Sie die Ursache für diese finden und entsprechende Gegenmaßnahmen treffen.

Das Produkt übt keine Filterfunktion aus. Das Produkt nicht als Filter verwenden, unabhängig von Unter- und Überdruck.

2. Wird die Druckluftzufuhr mit Medien kontaminiert, wie z. Öl und Ölnebel, werden diese Medien an die Umwelt abgegeben.

In diesem Fall wird ein Filter-Schalldämpfer zur Rückgewinnung der Medien und zur Geräuschreduzierung empfohlen.

3. Der Wert der Geräuschreduzierung kann je nach Druckluftschaltkreis oder Druck, der aus dem Elektromagnetventil entweicht variieren.

Auswahl

⚠Achtung

1. Achten Sie bei der Auswahl des Schalldämpfers darauf, dass der Leitwert∗ (einschl. des kombinierten Leitwerts) des Schalldämpfers höher als der des Elektromagnetventils ist.

∗Leitwert C [dm³/(s·bar)] = effektiver Querschnitt [mm²] ÷ 5

2. Das Produkt innerhalb der Spezifikation verwenden.

Betriebsumgebungen

⚠Warnung

1. Nicht in der Nähe von ätzenden Gasen, Chemikalien, Salzwasser, Wasser oder Wasserdampf oder in einer Umgebung verwenden, in der das Produkt in direkten Kontakt mit diesen Substanzen kommen kann.

Die Schalldämpfermaterialien sind in den Konstruktionszeichnungen angegeben.

2. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

3. Setzen Sie das Produkt nicht an Orten ein, an denen Vibrationen oder Stoßeinwirkungen auftreten.

4. Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es einer direkten Wärmestrahlung oder einer nahegelegenen Hitzequelle ausgesetzt ist.

5. Nicht in Umgebungen einsetzen, in denen das Produkt Schneidöl, Schmiermittel oder Kühlflüssigkeit usw. ausgesetzt ist.

Wenn das Produkt in Umgebungen eingesetzt wird, in denen der Kontakt mit Schneidöl, Schmieröl oder Kältemittel möglich ist, müssen geeignete Schutzmaßnahmen getroffen werden.

6. Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen Fremdkörper am Produkt anhaften oder in das Innere des Produktes gelangen.

Andernfalls kann es frühzeitig verstopfen, sich lösen oder Schäden verursachen.

Montage

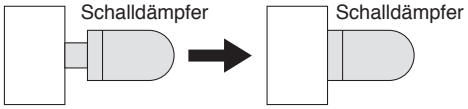
⚠Achtung

1. Wird das Schalldämpfergehäuse aus Kunststoff zu fest angezogen, kann der Schalldämpfer beschädigt werden.

2. Das Festziehen mit Hilfe einer Rohrzange oder Zange kann den Schalldämpfer beschädigen. Diese Methode wird daher nicht empfohlen.

Befolgen Sie bitte nachfolgende Vorgehensweisen bei der Montage.

■ **Wenn das Gehäuse aus Kunststoff ist:**
Halten Sie die Spitze des Gehäuses fest (die Seite ohne Gewinde) und schrauben Sie es ein.
Setzen Sie an dem Punkt, an dem ein Widerstand spürbar wird, einen Schraubenschlüssel am Sechskant an und ziehen Sie es um eine weitere 1/4 Umdrehung fest.
Ziehen Sie die Ausführung AN05-M5 vollständig von Hand an, bis die Enden der Verbindung die Montagefläche berühren. Ziehen Sie sie dann weiter fest. Beachten Sie dabei ein max. Festziehen von 30°. (Anzugsdrehmoment max. 0.1 N·m.)



■ **Wenn das Gehäuse aus Metall ist:**
Setzen Sie einen Schraubenschlüssel am Sechskant an und wenden Sie das in der nachstehenden Tabelle empfohlene Anzugsdrehmoment an.

Anzugsdrehmoment (Metallausführung)

Anschlussgewinde	anzuwendendes Anzugsdrehmoment N·m
R 3/4	28 bis 30
R1	36 bis 38
R1 1/4	40 bis 42
R1 1/2	48 bis 50
R2	48 bis 50

3. Wenden Sie während und nach der Installation keine Querlast auf das Gehäuse an.

4. Wenn sich das Schalldämpfergehäuse, verursacht durch Vibrationen usw. des Gerätes löst, in dem der Schalldämpfer installiert ist, tragen Sie Gewindekleber auf die Gewinde auf und bringen Sie diese erneut an.

Wartung

⚠Achtung

1. Das Dämpfungsmaterial kann nicht ausgetauscht werden.

Da das Dämpfungsmaterial nicht austauschbar ist, darf das Produkt unter keinen Umständen auseinandergebaut werden.

2. Nehmen die Entlüftungsgeschwindigkeit und die Systemleistung aufgrund einer Verstopfung ab, ersetzen Sie den Schalldämpfer durch einen neuen.

Prüfen Sie die Betriebsbedingungen des Antriebs mindestens einmal pro Tag.

3. Wird der Betrieb trotz einer Verstopfung fortgeführt, können Schäden verursacht werden.

⚠ Sicherheitshinweise

Diese Sicherheitshinweise sollen vor gefährlichen Situationen und/oder Sachschäden schützen. In diesen Sicherheitshinweisen wird die Schwere der potentiellen Gefahr mit den Signalwörtern **„Gefahr“**, **„Warnung“** oder **„Vorsicht“** gekennzeichnet. Es handelt sich dabei um wichtige Hinweise zur Sicherheit, die zusätzlich zu internationalen Normen (ISO/IEC) [1)] und anderen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden müssen.

⚠ **Gefahr:**	**Gefahr** kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
⚠ **Warnung:**	**Warnung** kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
⚠ **Vorsicht:**	**Vorsicht** kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

1) ISO 4414: Fluidtechnik - Allgemeine Regeln und sicherheitstechnische Anforderungen an Pneumatikanlagen und deren Bauteile
ISO 4413: Fluidtechnik – Allgemeine Regeln und sicherheitstechnische Anforderungen an Hydraulikanlagen und deren Bauteile
IEC 60204-1: Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen (Teil 1: Allgemeine Anforderungen)
ISO 10218-1: Robotik - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Industrieroboter
usw.

⚠ Warnung

1. Verantwortlich für die Kompatibilität bzw. Eignung des Produkts ist die Person, die das System entwirft oder dessen technische Daten festlegt.
Da das hier beschriebene Produkt unter verschiedenen Betriebsbedingungen eingesetzt wird, darf die Entscheidung über dessen Eignung für einen bestimmten Anwendungsfall erst nach genauer Analyse und/oder Tests erfolgen, mit denen die Erfüllung der spezifischen Anforderungen überprüft wird.
Die Erfüllung der erwarteten Leistung sowie die Gewährleistung der Sicherheit liegen in der Verantwortung der Person, die die Kompatibilität festgestellt hat.
Diese Person muss anhand der neuesten Kataloginformationen ständig die technischen Daten des Produkts überprüfen und dabei im Zuge der Systemkonfiguration alle Möglichkeiten eines Geräteausfalls ausreichend berücksichtigen.

2. Maschinen und Anlagen dürfen nur von entsprechend geschultem Personal betrieben werden.
Das hier beschriebene Produkt kann bei unsachgemäßer Handhabung gefährlich sein.
Montage-, Inbetriebnahme- und Reparaturarbeiten an Maschinen und Anlagen, einschließlich der Produkte von SMC, dürfen nur von entsprechend geschultem und erfahrenem Personal vorgenommen werden.

3. Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen oder der Ausbau einzelner Komponenten dürfen erst dann vorgenommen werden, wenn die Sicherheit gewährleistet ist.
1. Inspektions- und Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen dürfen erst dann ausgeführt werden, wenn alle Maßnahmen überprüft wurden, die ein Herunterfallen oder unvorhergesehene Bewegungen des angetriebenen Objekts verhindern.
2. Vor dem Ausbau des Produkts müssen alle oben genannten Sicherheitsmaßnahmen ausgeführt und die Stromversorgung getrennt werden. Außerdem müssen die produktspezifischen Sicherheitshinweise für alle entsprechenden Produkte sorgfältig gelesen und verstanden worden sein.
3. Vor dem Neustart der Maschine bzw. Anlage sind Maßnahmen zu treffen, um unvorhergesehene Bewegungen oder Fehlfunktionen zu verhindern.

4. SMC-Produkte dürfen nicht außerhalb ihrer Spezifikationen verwendet werden.
Sie sind nicht für die Verwendung unter den folgenden Bedingungen oder in den folgenden Umgebungen entwickelt, konzipiert und hergestellt worden. Sie dürfen nicht unter solchen Bedingungen oder in solchen Umgebungen verwendet werden.
1. Bedingungen oder Umgebungen außerhalb der angegebenen Spezifikationen oder Nutzung im Freien oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
2. Verwendung für Kernkraftwerke, Eisenbahnen, Luftfahrt, Raumfahrtausrüstung, Schiffe, Fahrzeuge, militärische Anwendungen, Ausrüstungen, die das Leben, die körperliche Unversehrtheit und das Eigentum von Menschen betreffen, Treibstoffausrüstungen, Unterhaltungstechnik, Not-Aus-Schaltungen, Presskupplungen, Bremskreise, Sicherheitsausrüstungen usw. sowie für Anwendungen, die nicht den technischen Daten in Katalogen und Betriebsanleitungen entsprechen.
3. Verwendung für Verriegelungsschaltungen, außer bei der Verwendung mit doppelter Verriegelung, wie z. B. Installation einer mechanischen Schutzfunktion im Fehlerfall. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

⚠ Vorsicht

SMC entwickelt, konstruiert und fertigt Produkte für den Einsatz in automatischen Steuerungssystemen für den friedlichen Einsatz in der verarbeitenden Industrie.
Die Produkte dürfen nicht in der nicht-verarbeitenden Industrie verwendet werden.
Die von SMC hergestellten und verkauften Produkte dürfen nicht für die in Messgesetzen genannten Transaktionen oder Zertifizierungen verwendet werden.
Nach dem neuen Messgesetz dürfen in Japan ausschließlich SI-Einheiten verwendet werden.

Compliance-Vorgaben

Das Produkt unterliegt den folgenden Bestimmungen der "Compliance-Vorgaben".
Lesen Sie diese Punkte durch und erklären Sie Ihr Einverständnis, bevor Sie das Produkt verwenden.

Compliance-Vorgaben

1. Die Verwendung von SMC-Produkten in Fertigungsanlagen zur Herstellung von Massenvernichtungswaffen oder sonstigen Waffen ist strengstens untersagt.
2. Der Export von SMC-Produkten oder -Technologie von einem Land in ein anderes hat nach den geltenden Sicherheitsvorschriften und -normen der an der Transaktion beteiligten Länder zu erfolgen. Vor dem internationalen Versand eines jeglichen SMC-Produkts ist sicherzustellen, dass alle nationalen Vorschriften in Bezug auf den Export bekannt sind und befolgt werden.

SMC Corporation (Europe)

Austria	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office.at@smc.com
Belgium	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
Bulgaria	+359 (0)2807670	www.smc.bg	sales.bg@smc.com
Croatia	+385 (0)13707288	www.smc.hr	sales.hr@smc.com
Czech Republic	+420 541424611	www.smc.cz	office.at@smc.com
Denmark	+45 70252900	www.smcdk.com	smc.dk@smc.com
Estonia	+372 651 0370	www.smcee.ee	info.ee@smc.com
Finland	+358 207513513	www.smc.fi	smc.fi@smc.com
France	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient.fr@smc.com
Germany	+49 (0)61034020	www.smc.de	info.de@smc.com
Greece	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
Hungary	+36 23513000	www.smc.hu	office.hu@smc.com
Ireland	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	technical.ie@smc.com
Italy	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox.it@smc.com
Latvia	+371 67817700	www.smc.lv	info.lv@smc.com
Lithuania	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info.lt@smc.com
Netherlands	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
Norway	+47 67129020	www.smc-norge.no	post.no@smc.com
Poland	+48 22 344 40 00	www.smc.pl	office.pl@smc.com
Portugal	+351 214724500	www.smc.eu	apoiocliente.pt@smc.com
Romania	+40 213205111	www.smcromania.ro	office.ro@smc.com
Russia	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
Slovakia	+421 (0)413213212	www.smc.sk	sales.sk@smc.com
Slovenia	+386 (0)73885412	www.smc.si	office.si@smc.com
Spain	+34 945184100	www.smc.eu	post.es@smc.com
Sweden	+46 (0)86031240	www.smc.nu	order.se@smc.com
Switzerland	+41 (0)523963131	www.smc.ch	helpcenter.ch@smc.com
Turkey	+90 212 489 0 440	www.smcturkey.com.tr	satis.tr@smc.com
UK	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales.gb@smc.com
South Africa	+27 10 900 1233	www.smcza.co.za	Sales.za@smc.com

Printing EP 00 Printed in Spain

Die Angaben können ohne vorherige Ankündigung, und ohne dass dem Hersteller daraus eine Verpflichtung entsteht, geändert werden.